

# NARODNI GOSPODAR

ORGANO DELL'ENTE DELLA COOPERAZIONE DELLA PROVINCIA DI LUBIANA  
GLASILO ZAVODA ZA ZADRUŽNIŠTVO LJUBLJANSKE POKRAJINE

## Nuovo ordinamento delle tasse

Coll'ordinanza dell'Alto Commissario dell'8 febbraio c. a. pubblicata nel No 12 del »Bollettino Ufficiale« è stata istituita per la provincia di Lubiana la carta bollata filigranata e nuovi foglietti bollati per cambiali e altri effetti di commercio. Colla stessa ordinanza è stato modificato l'ordinamento di alcune tasse ed imposte dirette. In quanto segue rileviamo soltanto quello che ha importanza per la maggioranza delle nostre cooperative, non potendo trattare tutta la materia per mancanza di posto; perciò le cooperative, alle quali occorre l'ordinamento completo, vogliano acquistare il menzionato numero del »Bollettino Ufficiale«, oppure l'opuscolo, contenente la riproduzione della citata ordinanza che si vende a L 8.— l'esemplare.

Anzitutto è importante rilevare che, secondo l'interpretazione delle persone competenti, l'ultimo (50.) articolo dell'ordinanza che tratta l'abrogazione di qualsiasi disposizione contraria all'ordinanza, non ha abrogato le esenzioni riconosciute alle cooperative col decreto ministeriale del 1 aprile 1938 sotto No 25049/III. Le nostre cooperative sono perciò anche per l'avvenire esenti del pagamento delle tasse nei casi, enumerati nel decreto ministeriale; debbono, però dichiarare ciò sugli atti, sulle istanze etc. nel modo migliore, come finora —, imprimendo il timbro dell'esenzione delle tasse.

## Novi taksni predpisi

Z naredbo Visokega komisarja z dne 8. februarja t. l., objavljeno v 12. kosu »Službenega lista«, so bili uvedeni pri nas taksni papir z vodnim tiskom in nove taksne golice za menice in druge trgovinske vrednostne papirje. Z isto naredbo so se spremenili predpisi o nekaterih taksah in neposrednih davkih. V naslednjem prinašamo samo spremembe, važne za večino naših zadrug, ker vseh zaradi nedostajanja prostora nikakor ne moremo navajati. Zato naj si omislijo zadruge, ki potrebujejo vse predpise, spredaj navadeni kos »Službenega lista« ali pa knjižico, vsebujočo odtisk naredbe. Le-tá se dobiva po osem lir.

Predvsem je važno to, da ni, kakor tolmačijo pristojni činitelji, poslednji (50.) člen naredbe, ki govori o razveljavitvi vseh kakršnih koli njej nasprotujočih določb, razveljavil oprostitev, danih zadrugam po ministrski odločbi št. 25049/III z dne 1. aprila leta 1938. Naše zadruge so zategadelj tudi v bodoče oproščene plačevanja taks v primerih, naštetih v ministrski odločbi, toda to morajo izrecno navesti na spisu, vlogi idr. Najbolje storé, če odtisnejo — kakor doslej — štampiljko o taksni prostosti.

Po besedilu naredbe so spremenjene samo nekatere tarifne postavke. Iz tega sledi, da ostale takse, ki jih naredba iz-

Secondo il tenore dell'ordinanza vengono modificate soltanto alcune aliquote di tassa, da ciò segue che restano in vigore tutte le altre tasse non espressamente contemplate dalla ordinanza stessa.

Riguardo alle singole modifiche bisogna rilevare quanto segue.

### Carta bollata

Colla citata ordinanza si istituisce da noi l'uso della carta bollata filigranata. Questa carta bollata è da L 2.—, L 4.—, L 6.—, L 8.—, L 12.—, L 18.— e L 24.— e si usa per gli atti civili, amministrativi, giudiziari e commerciali. Di norma tutte le istanze, petizioni, etc. alle Autorità pubbliche, come pure tutte le evasioni di queste Autorità debbono essere scritte su carta bollata. L'ordinanza enumera dettagliatamente, quando si applica l'uno o l'altro tipo. Citiamo soltanto per esempio che le domande che si presentano per l'intavolazione nei libri pubblici di beni immobili e diritti loro equiparati, nonché le domande di cancellazione o di annotazione di dette iscrizioni, devono essere scritte su carta bollata da L 6.—. Oltre a ciò la domanda per l'iscrizione nei libri pubblici di beni immobili deve essere tassata secondo le rispettive prescrizioni tuttora vigenti (p. es. giudiziari. art. della tariffa 42 e 44), perchè l'articolo 2 dell'ordinanza prescrive che per gli atti o scritti citati sono dovute le nuove tasse di bollo indipendentemente dal pagamento delle tasse finora vigenti. L'eccezione, secondo l'interpretazione delle autorità competenti, vale per le petizioni, istanze, certificati e ricorsi, dove l'uso della carta bollata rimpiazza le tasse dovute in base alle prescrizioni finora vigenti.

Gli allegati alle istanze sopra dette sono esenti in quanto non è per loro prevista la tassa di bollo speciale (fotografie, campioni merce ecc.).

Nei casi, nei quali non è possibile usare la carta bollata (se p. es. non c'è), si può adoperare la solita carta (come finora). La tassa di bollo corrispondente si paga con marche da bollo. Queste

recno ne navaja, veljajo nespremenjene še vnaprej.

Glede posameznih sprememb naj bo tole navedeno:

### Taksni papir

Po rečeni naredbi se uvaja pri nas raba taksnega papirja z vodnim tiskom. Taksni papir, ki je po 2, 4, 6, 8, 12, 18 in 24 lir, se uporablja za civilnopravna, upravna, sodna in trgovinska opravila. Načeloma morejo biti vse prošnje, vloge itd., namenjene javnim oblastvom, kakor tudi odgovori oblastev napisane na taksnem papirju. Naredba našteva posamič, kdaj se uporablja ta in kdaj ona vrednost. Samo za primer navajamo, da morajo biti prošnje, ki se vlagajo spričo vpisa v zemljiške knjige za nepremičnine in enakovredne pravice, kakor tudi prošnje za izbris in zaznambo takih vpisov, napisane na taksnem papirju za 6 L. Razen tega mora biti zemljiškoknjižna vloga seveda še kolkovana po ustrezajočih, še veljavnih predpisih (na primer po sodnih tar. post. 42. in 44.), zakaj člen 2. naredbe določa, da so naštetih spisi in zapisi zavezani tej novi kolkovini mimo plačila dosedanjih taks. Izjema velja po tolmačenju pristojnih činiteljev za prošnje, vloge, potrdila in pritožbe, kjer na domesča uporaba taksnega papirja takso po dosedanjih predpisih (tar. post. 1., 3., 4. in 5.). Priloge h gornjim vlogam se ne kolkujejo, v kolikor ni zanje predvidena posebna taksa (slike, blagovni vzorci itd.).

Kadar ni mogoče uporabljati taksnega papirja (ker ga na primer ni), se sme uporabljati navaden papir (kakor doslej), ustrežna kolkovina pa se poravnava s kolki, ki jih lahko stranka tudi sama uniči tako, da zapiše ali odtisne čez nje datum.

Važno je tudi to, da se na taksnem papirju ne sme napisati več vrst, kakor jih je začrtanih, ali pisati zunaj črt in okvira listov. Tak prestop je kazniv. Taksni papir namreč je črtan in ima tudi ob roboh črto.

Zagroženi denarni kazni se izognemo, če v nekolkovanem odnosno nezadostno kolkovanem pisu izrecno navedemo, da

marche da bollo possono essere annullate dalla parte con la scritturazione o impressione della data sulle stesse.

E' importante anche che sulla carta bollata non si può sorpassare il numero delle linee in essa tracciate o scrivere fuori delle linee e dei margini del foglio. La carta da bollo è rigata ed ha la riga anche in margine.

Si evita la pena pecuniaria, se nello scritto non bollato o non sufficientemente bollato si rileva esplicitamente che è stata ommessa la tassa per l'impossibilità di procurarsi la carta bollata o le marche necessarie. L'atto però deve essere presentato entro cinque giorni per la regolarizzazione delle tasse all'ufficio delle imposte.

Si capisce che le cooperative, che godano l'esenzione di certe tasse, adopereranno la carta bollata soltanto in quei casi, nei quali debbono pagare la tassa (p. es. le domande per l'intavolazione nei libri pubblici di beni immobili); in tutti gli altri casi (petizioni, istanze alle autorità, specialmente negli affari di registro) scriveranno sulla carta semplice come finora. Giustamente con riguardo alle prescrizioni sull'uso della carta bollata è di grande importanza per le cooperative che su ogni atto, dove non adoperano la carta bollata, imprimano il timbro dell'esenzione delle tasse.

### Cambiali

L'ordinanza ha istituito delle nuove tasse per le cambiali e con ciò anche i nuovi foglietti cambiari. Queste tasse sono uguali a quelle vigenti nelle altre provincie del Regno. Novità per noi è l'introduzione di diverse tasse in relazione alle singole scadenze come pure ai singoli luoghi di emissione o di rilascio. L'ordinanza prevede:

1) cambiali rilasciate da commercianti e pagabili nella provincia di Lubiana con scadenza non superiore ad un mese. La tassa è stabilita a 50 centesimi per ogni mille lire o frazioni di mille lire;

2) cambiali con scadenza da uno a quattro mesi. La tassa è graduata da

zaradi tega nismo kolkovali, ker nismo mogli dobiti taksnega papirja ali potrebnih kolkov, ter listino v petih dneh predložimo davčni upravi za ureditev takse.

Glede oprostive plačevanja gotovih taks bodo za druge uporabljale kajpada taksni papir le takrat, kadar bodo morale plačati takso (na primer za zemljiškoknjižne predloge); v vseh ostalih primerih (n. pr. na prošnjah, vlogah oblastvom, posebno pa v registrskih zadevah) bodo pa pisale na navaden papir kakor doslej. Ravno glede predpisov o porabljanju taksnega papirja je za zadrugę zelo važno, da na vsaki vlogi, kjer ne uporabljajo taksnega papirja, odtisnejo štampiljko o taksni prostosti.

### Menice

Naredba je uvedla nove takse za menice in s tem tudi nove menične golice. Te takse so enake taksam v ostalih pokrajinah države. Novost za nas pa je uvedba različnih taks za posamezne roke dospelosti kakor tudi za posamezne kraje izdaje menice odnosno izpolnitve. Naredba razlikuje:

1) Menice, izdane in plačljive v Ljubljanski pokrajini, z dospelostjo ne nad mesec dni. Taksa znaša 50 centesimov za vsakih tisoč lir ali ulomek tisoča lir. Te menice smejo uporabljati s a m o trgovci.

2) Menice z dospelostjo v roku enega do štirih mesecev. Taksa je postopna od 40 centesimov navzgor.

3) Menice z dospelostjo v roku 4 do 6 mesecev.

4) Menice z dospelostjo v roku nad 6 mesecev in bianco menice. Takso tvori dvakraten znesek menic z rokom dospelosti do 6 mesecev.

5) Menice z dospelostjo nad mesec dni, izdane v Ljubljanski pokrajini in plačljive v inozemstvu. Taksa se zniža na polovico takse, ki velja za menice, plačljive v Ljubljanski pokrajini.

6) Menice, izdane v inozemstvu in plačljive v Ljubljanski pokrajini. Pri teh razlikuje naredba, je li bila plačana ustrežna kolkovina v izvorni državi ali

centesimi 40 in su in relazione all'importo;

3) cambiali con scadenza superiore a quattro mesi e sino a sei mesi; tassa graduata, come sopra, da centesimi 60 in su;

4) cambiali con scadenza superiore a sei mesi. La tassa è il doppio delle tasse gradualali per le cambiali con scadenza non superiore ai sei mesi;

5) cambiali con scadenza superiore a un mese, emesse nella provincia di Lubiana e pagabili all'estero. La tassa è ridotta alla metà di quella per le cambiali emesse e pagabili nella provincia di Lubiana;

6) cambiali, emesse all'estero e pagabili nella provincia di Lubiana. Qui l'ordinanza discerne, se sia stata pagata la tassa corrispondente nel paese d'origine o no. Nel primo caso si deve pagare la stessa tassa stabilita sotto 5), nel secondo caso l'intera tassa.

Fino a quando non saranno posti in vendita i nuovi tipi di foglietti bollati per cambiali, potranno adoperarsi, secondo l'art. 10 dell'ordinanza, quelli attualmente in uso previo il completamento della tassa dovuta, mediante applicazione di marche da bollo.

In questo caso la parte può applicare le marche e annullarle mediante la scritturazione della data e della firma in modo che su ciascuna marca si trovi una parte della data ed una parte della firma. La data di annullamento dovrà sempre corrispondere alla data di emissione della cambiale.

Si pone la questione, circa le cambiali che si trovano nei portafogli delle cooperative emesse, cioè firmate, prima del 1 marzo c. a., quindi prima dell'entrata in vigore della nuova ordinanza. Siamo del parere che si devono completare al momento che si adoperano pubblicamente.

Osserviamo che in caso della integrazione di queste vecchie cambiali non può essere valida la disposizione dell'art. 10 capoverso due ultima proposizione della ordinanza, cioè che la data di annullamento dovrebbe corrispondere con quella di emissione.

ne. V prvem primeru se mora plačati ista taksa, kakor je navedena v točki 5., v drugem pa celotna (torej neznižana).

Dokler se ne dado v promet nove menične golice z natisnjenim kolkom, se smejo po členu 10. naredbe uporabljati dosedanje golice, a predpisana taksa se mora dopolnjevati z nalepljenjem kolkov. V tem primeru sme tudi stranka sama nalepiti kolke in jih uničiti tako, da zapíše čez nje datum in se podpiše; na vsakem kolkcu naj bo del datuma in del podpisa. Uničevalni datum se mora skladati vselej z onim menice (njene izdaje).

Vprašanje nastane, kaj je z menicami, nahajajočimi se v portfeljih zadrug in izdanimi, odnosno podpisanimi pred dnem 1. marca t. l., torej preden je bila nova uredba uveljavljena. Menimo, da se morajo dokolkovati, kakor hitro se javno uporabljajo, odnosno dado v promet. Dokolkovanje se izvrši na ta način, da se menice predložijo davčnemu uradu. Kakršen koli splošen rok za dokolkovanje ni predpisan. (Pripominjamo, da v primeru dokolkovanja za take stare menice ne more veljati predpis zadnjega stavka drugega odstavka člena 10. naredbe, to je da bi se moral uničevalni datum skladati z datumom menice.)

Pomniti je treba, da se kaznujejo kršitve glede natisnjene golke na menicah in drugih trgovinskih vrednostnih papirjev s stodvajsetkratnim zneskom neplačane takse, a najmanj s 50 L.

### Pooblastila

Taksa za obča pooblastila, njih preklic ali odpoved je zvišana z uredbo na 20 lir. Plačuje se po številu pooblastilcev odnosno pooblaščenecv.

Posebna pooblastila (samo za gotova dejanja) morajo biti napisana na taksnem papirju za 12 lir. Zanje se stalna taksa ne plačuje.

### Zadolžnice

Zlasti važen je za kreditne zadruge člen 15. naredbe. Z njim je zvišana namreč dosedanja polodstotna taksa za za-

Occorre tener presente altresì che le contravvenzioni al bollo sulle cambiali ed altri effetti di commercio sono punite con la pena pecuniaria di 120 volte la tassa non pagata col minimo di L 30.—.

### Mandati o procure

La tassa su procure generali, loro revoca o rinunzia è elevata a L 20.—. Sono dovute altrettante tasse, quanti ne sono i costituenti o quanti sono i procuratori.

Le procure speciali (soltanto per certe azioni) devono essere scritte su carta bollata da lire dodici e sono esenti dalla tassa fissa.

### Obbligazioni

Specialmente per le cooperative creditizie è importante l'art. 15, che elevò la tassa di  $\frac{1}{2}$  % finora vigente per le obbligazioni al 1 % sull'ammontare delle obbligazioni o dei crediti, siano o no fruttiferi.

Perchè l'art. 39 della tariffa non è cambiato, è ancora sempre in vigore la disposizione per la quale le dichiarazioni di pegno vengono tassate col 0.2 % dell'ammontare massimo del credito concesso, se il debitore deve firmare anche le cambiali. Colla dichiarazione di pegno non si costituisce il debito, e porge questo documento soltanto la garanzia per il credito, costituito dalla cambiale che è la base essenziale del credito stesso. Per questo credito la tassa è pagata già con l'acquisto del foglietto bollato della cambiale.

### Ricevute

La tassa per le ricevute e quietanze ordinarie, note, fatture, conti, distinte e simili è elevata come segue:

Quando la somma supera:

L 1 e non L	100 tassa fissa	L 0.50
L 100 e non L	1.000 tassa fissa	L 1.—
L 1.000 e non L	3.000 tassa fissa	L 1.50
L 3.000 e non L	300.000 tassa proporzionale di L 0.50 per ogni mille lire o frazione di mille lire.	

Quando la somma supera lire 300.000 ovvero sia indeterminata o ad saldo per

dolžnice na en odstotek zneska obveznosti ali kreditov, in to ne glede na obrestnost.

Ker tar. post. 39. ni bila spremenjena, velja še vnaprej. Zato se kolkujejo za stavne listine z 0.2 % od najvišjega odobrenega zneska, toda le tedaj, kadar mora dolžnik podpisati tudi še menico. Z zastavno listino samo se namreč dolg še ne ustvarja, temveč ta listina je zgolj jamstvo za kredit, podan po menici, ki je šele prava osnova za dolg, za katerega pa je taksa že plačana s kupljeno menično golico.

### Potrdila

Taksa za potrdila in formalne priznanice, note, fatture, račune, spiske itd. je zvišana takole:

Če presega vsota:

1 L a ne	100 L znaša stalna taksa	0.50 L
100 L a ne	1.000 L znaša stalna taksa	1.— L
1.000 L a ne	3.000 L znaša stalna taksa	1.50 L
3.000 L a ne	300.000 L znaša sorazmerna taksa	0.50 L za vsakih tisoč lir ali ulomek tisoča lir.

Če presega vsota 300.000 lir ali če ni navedena ali če se saldura nižji znesek, kakor je prvotni dolg, ne da bi se ta navedel ali se navedle prejšnje priznanice, znaša stalna taksa 150 lir.

Če da skupni znesek takse na koncu ulomek lire, se ta zaokroži na 1 L.

Nespremenjena pa ostane sorazmerna taksa 0.50 % L na neformalne priznanice po še veljajoči tar. post. 33.

Da se izognemo morebitnim napakam, je treba, da mislimo na razliko, ki jo tvori zgoraj navedena naredba med formalnimi in neformalnimi priznanicami.

Člen 23. naredbe je dokaj jasen in prav za prav ne bi smel povzročati dvomov. Kljub temu ugotavljamo, da je imeti za neformalne tiste priznanice in tista potrdila, ki se nanašajo na delna ali tudi popolna plačila ali ki prinašajo oprostitev za zadolžnice ali obveze, izvirajoče iz kakšnega zapisa ali oblastvene odločbe.

somma inferiore al debito originario senza indicazione di questo o delle precedenti quietanze: tassa fissa L 150.—.

Quando l'importo complessivo della tassa presenta da ultimo la frazione di lira, questa deve essere arrotondata a L 1.—.

Ad evitare possibili errori è necessario tener presente la distinzione che la ordinanza sopracitata fa tra quietanze o ricevute ordinarie e quietanze o ricevute non ordinarie.

L'art. 25 è assai chiaro e non dovrebbe dar luogo a dubbi. Si precisa ad ogni modo che sono quietanze o ricevute non ordinarie quelle che si riferiscono a pagamenti parziali o totali o importano liberazione da atti di mutuo e da obbligazioni precedenti risultanti da atto scritto o da sentenze del magistrato.

Ad esempio una quietanza di Lire 400.000 con la quale si estingue un mutuo stipulato con atto notarile, non pagherà la tassa fissa di L 150 stabilita dal 3. comma dell'art. 21 della ordinanza, bensì quella di L 0.50 %, oltre L 0.25 % per addizionale a favore della Banovina, prevista dall'art. 33 della tariffa ex Jugoslava e tale quietanza dovrà essere scritta su carta da bollo da L 8 per ogni foglio dell'originale e da L 6 per ogni foglio della copia. La tassa stessa poi, come è detto all'art. 20, risulti la quietanza da atto notarile o da scrittura privata, — deve essere pagata al competente Ufficio delle Imposte.

L'articolo 36 della tariffa resta immutato. Osserviamo che non viene applicato, così per questo articolo come anche per tutte le tasse e l'imposte che restano immutate con questa ordinanza, l'arrotondamento ai sensi dell'art. 48, capoverso primo.

Il saldo delle fatture non è sottoposto a tasse speciali se viene fatto sulla fattura già tassata. Se viene invece emessa quietanza separata, si deve assoggettarla alla tassa secondo l'art. 21 della ordinanza nuova.

Kot primer navajamo, da se potrdilo za 400.000 L, s katerim je bilo poravnano posojilo, posvedočno z notarsko listino, ne kolkuje s stalno takso 150 L, določeno v tretjem odstavku čl. 21. naredbe, marveč z ono 0.50 % lire in razen tega še 0.25 odstotka lire banovinske takse, predpisane s tar. post. 33. Ta pobotnica mora biti napisana na taksnem papirju za 8 L za vsako polo izvirnika in na taksnem papirju za 6 L za vsako polo prepisa. Taksa mora biti plačana pri pristojnem davčnem uradu, kakor je rečeno v členu 20. naredbe.

Tar. post. 36. ostane v veljavi. Pripominjamo, da pri tem kakor sploh pri vseh stalnih taksah in davščinah, ki niso s to naredbo spremenjene, zaokrožitev po prvem odstavku čl. 48. ne pride v poštev.

Saldiranje faktur ni podvrženo posebni taksi, če se izvrši na taksirani fakturi sami. Če se pa izda posebej pismeno, je poleg takse za fakturo plačati še takso po členu 21. nove naredbe.

Opozarjamo samo še na predpis člena 25. naredbe o kazni za take taksne kršitve. Ta člen pravi, da se izreče globa, enaka stokratnemu znesku takse ali neplačanega dela takse, najmanj pa 24 L za vsako takšno kršitev na spisih in listinah. zavezanih taksni, ki je določena za formalna potrdila, note, račune, fakture, spiske, izpiske in prepise računov.

Tudi tu velja, da so zadržuge še vnaprej oproščene te takse, seveda samo v mejah že zgoraj navedene ministrske odločbe.

Končno še opozarjamo na predpis tretjega odstavka člena 50. naredbe. Po tem predpisu se smatrajo za pravilno taksirane vsi spisi in listine, ki so določno datirani z dnem pred objavo te naredbe in so bili po dosedanjih taksnih predpisih pravilno kolkovani. Ti javni, civilno-pravni in upravni spisi torej niso zavezani zvišanim taksam po novi naredbi.

Ker ostale določbe naredbe niso splošne važnosti za vse vrste zadržug, zato jih tu ne navajamo. Poudarjamo samo, da so v slovenskem besedilu naredbe števil-

Richiamiamo l'attenzione soltanto ancora sulle prescrizioni dell'art. 25 relative alle pene per le contravvenzioni al bollo. Questo articolo dice, che per ogni contravvenzione al bollo su atti e documenti soggetti alla tassa stabilita per le ricevute ordinarie, note, conti, fatture, distinte, estratti e copie di conti, si applica una pena pecuniaria pari a cento volte la tassa o la parte di tassa non pagata, col minimo di Lire 24.—.

In fine avvertiamo ancora che, a sensi dell'art. 50 capoverso 3 della ordinanza, si ritengono come regolarmente tassati tutti gli atti e documenti aventi la data fissa anteriore della pubblicazione di questa ordinanza ed erano tassati regolarmente secondo le prescrizioni precedenti. Questi atti in forma pubblica, civile o amministrativa, non sono pertanto soggetti alle tasse previste da questa ordinanza.

Perchè le rimanenti prescrizioni non sono d'importanza generale per tutti i tipi delle cooperative, non le chiariamo più estesamente. Anche per queste le cooperative sono anche per l'avvenire esenti dalle tasse nei limiti del sopra citato decreto ministeriale.

**Osservazione della redazione.** Ringraziamo sentitamente il sig. com. dott. Esio Bruscolini per aver letto questo articolo e parzialmente anche corretto resp. completato.

## Denuncia delle assemblee generali

Tutte le cooperative, in base alle disposizioni della legge di pubblica sicurezza, sono obbligate ad annunciare ogni assemblea generale, con semplice lettera firmata dai rappresentanti della cooperativa, alla R. Questura o alla Stazione dei Reali Carabinieri, e ciò almeno tre giorni prima di quello fissato per l'assemblea stessa.

La lettera, alla quale si deve allegare una copia dell'ordine del giorno, dovrà indicare anche l'ora ed il luogo dell'assemblea.

## Richieste documenti

Avvertiamo tutte le cooperative di presentare tutti i documenti, per qualsiasi autorità solamente tramite questo Ente della cooperazione. Eventuali richieste di dati o di bilanci

ne napake, ki se bodo z dodatnimi pojasnili popravile.

**Opomba uredništva.** Gospodu kom. dr. Ezi-ju Bruscoliniju se toplo zahvaljujemo, da je ta članek prebral ter deloma tudi popravil odnosno izpopolnil.

## Prijava skupščin

Vse zadruge morajo na osnovi zakona o javni varnosti prijaviti vsako skupščino z navadnim po predstavnikih zadruge podpisanim dopisom Kr. Kvesturi oziroma postaji Kr. Karabinerjev, in sicer najmanj tri dni pred skupščino.

Dopis, kateremu je treba priložiti prepis dnevnega reda skupščine, mora vsebovati tudi uro in kraj skupščine.

## Zahteve po predložitvi listin

Opozarjamo vse zadruge, da predlagajo vse listine na katero koli oblastvo vedno samo preko našega Zavoda za združništvo. Če bi kdo zahteval kake podatke ali bilance itd., smejo zadruge ustreči le po predhodni odobritvi Zavoda za združništvo. Vsako tako zahtevo mora torej zadruga prijaviti našemu uradu.

## Predložitev sklepnega računa za leto 1941. in 1942.

Vse kreditne zadruge opozarjamo, da morajo predložiti sklepni račun za leto 1941. in 1942. Mestnemu poglavarstvu v Ljubljani oziroma Okrajnim civilnim komisariatom (Okrajnim glavarstvom). Ta oblastva bodo predložila sklepane račune VIII. oddelku Visokega komisariata izključno le v statistične namene.

ecc. potranno essere evase solo previa autorizzazione dell'Ente della cooperazione. Ogni richiesta del genere dovrà quindi essere inoltrata a questo ufficio.

## La presentazione del bilancio per l'esercizio 1941 e 1942

Avvertiamo tutte le cooperative di credito, che le stesse sono obbligate a presentare il bilancio per l'esercizio 1941 e 1942 anche al Municipio di Lubiana rispettivamente al Commissariato Civile circondariale (Capitanato distrettuale). Queste autorità presenteranno il bilancio alla Divisione VIII dell'Alto Commissariato per puri scopi statistici.

## Vabila na skupščine

Za vsa objavljena vabila, pri katerih ni izrecno drugače določeno, velja določba: Ako bi ta skupščina ob navedenem času ne bila sklepčna, se vrši pol ure kasneje na istem mestu in pri istem dnevnem redu druga skupščina, ki veljavno sklepa ne glede na število navzočih članov. Tudi velja pri vseh vabilih, pri katerih ni izrecno drugače določeno, sledeči dnevni red: 1. Čitanje zapisnika zadnje skupščine. 2. Poročilo upravnega odbora. 3. Poročilo nadzornega odbora. 4. Sklepanje o revizijskem poročilu. 5. Odobritev sklepnega računa. 6. Sklepanje o uporabi poslovnega prebitka, oziroma o pokritju poslovne zgube. 7. Predlogi in pritožbe zadržnikov. 8. Sklepanje o razrešnici upravnemu in nadzornemu odboru. 9. Volitev upravnega odbora in namestnikov. 10. Volitev nadzornega odbora in namestnikov. 11. Določitev skupne vsote: a) do katere se sme zadruga zadolžiti; b) hranilnih vlog, ki jih sme zadruga sprejeti; c) najvišjega zneska posojila ali kredita, ki ga sme zadruga dati posameznemu zadržniku. 12. Slučajnosti.

Redna skupščina Zadržne zveze v Ljubljani, z. z. o. j., bo v sredo 31. marca 1945 ob pol 10. uri dopoldne v Beli dvorani hotela »Union« v Ljubljani.

Redna letna skupščina Lesne zadruge v Begunjah pri Cerknici, z. z. o. j., bo 25. marca 1945 ob 11 v Cerknvenem domu v Begunjah.

Redna skupščina Nabavne in prodajne zadruge v D. M. v Polju, z. z. o. j., bo 28. marca 1945 ob 8 zjutraj v ljudski šoli.

Redna skupščina Hranilnice in posojilnice v D. M. v Polju, z. z. n. j., bo 4. aprila 1945 ob 15. uri v župnišču.

I. redna letna skupščina Kmetijske blagovne zadruge v Kočevju, z. z. o. j., bo v nedeljo dne 28. marca 1945 ob desetih dopoldne v zadržnih prostorih v Kočevju.

Redna skupščina Vinarske zadruge v Kostanjevici, z. z. o. j., bo 11. aprila 1945 ob 3 popoldne v poslovnici sobi Hranilnice in posojilnice, in sicer za poslovno leto 1941. in 1942.

Redna skupščina Hranilnice in posojilnice v Kostanjevici na Krki, z. z. n. j., bo 11. aprila 1945 ob 4 pop. v uradnih prostorih posojilnice.

Redna skupščina Gospodarske mlekarne zadruge v Kostanjevici, z. z. o. j., bo 11. aprila 1945 ob 5 pop. v uradnih prostorih posojilnice. Dnevni red kot zgoraj ter še »sklepanje o nadaljnjem poslovanju zadruge«, ki pride kot deveta točka na dnevni red.

Redna skupščina Gospodarske zadruge »Vajenški dom« v Ljubljani, z. z. o. j., bo v nedeljo 11. aprila 1945 ob 10 dopoldne na sedežu zadruge v Ljubljani, Kersnikova 4.

IV. redna skupščina Nabavne zadruge »Lipa« v Ljubljani, z. z. o. j., bo v četrtek 8. aprila 1945 ob pol 7 zvečer na Mussolinijevem trgu 19.

XLVII. redna letna skupščina Ljudske posojilnice v Ljubljani, z. z. n. j., bo v ponedeljek 22. marca 1945 ob 16 v posvetovalnici zavoda v Ljubljani, Miklošičeva cesta 6.

Redna skupščina stavbne zadruge »Stadion« v Ljubljani, z. z. o. j., bo 31. marca 1945 ob 18 v posvetovalnici Vzajemne posojilnice v Ljubljani, Miklošičeva cesta 7.

XIII. redna skupščina »Zadržne Čebelice« v Ljubljani, r. kreditne z. z. o. j., bo v soboto 27. marca 1945 ob 6 zvečer v knjižnični dvorani Ljudske tiskarne, III. nadstropje.

Redna skupščina Vzajemne podporne čebelice v Ljubljani, z. z. n. j., bo 4. aprila 1945 ob 16 v pevski sobi, Tabor 12.

XIX. redna skupščina Stavbene in kreditne zadruge železničarjev Ljubljanske pokrajine v Ljubljani, z. z. o. j., bo v nedeljo 18. aprila 1945 ob 9 dopoldne v glasbeni dvorani »Sloge«.

Redna skupščina Ljudske posojilnice v Logatcu, z. z. n. j., bo 25. marca 1945 ob 3 popoldne v župnišču v Gornjem Logatcu.

Redna skupščina Okrajne posojilnice v Mokronogu, r. z. z. n. j., bo v nedeljo 28. marca 1945 ob 8 v posojilničnih prostorih.

Redna skupščina Hranilnice in posojilnice v Rakinju, z. z. n. j., bo 25. marca 1945 ob 2 popoldne v župnijski pisarni.

Redna skupščina Hranilnice in posojilnice v Podzemlju, z. z. n. j., bo v nedeljo 28. marca 1945 ob 9 dopoldne v prostorih posojilnice v župnišču v Podzemlju.

Redna letna skupščina Nabavne in prodajne zadruge v St. Juriju pri Grosupljem, z. z. o. j., bo 28. marca 1945 ob 9 v občinski pisarni občine St. Jurij pri Grosupljem.

Redna letna skupščina Hranilnice in posojilnice v St. Juriju pri Grosupljem, z. z. n. j., bo 28. marca 1945 ob 10 v občinski pisarni občine St. Jurij pri Grosupljem.

35. redna letna skupščina Hranilnice in posojilnice v St. Petru pri Novem mestu, r. z. z. n. j., bo 28. marca 1945 ob pol 8 v poslovnem prostoru zadruge.

Redna skupščina Zadržne kleti v Ljubljani, z. z. o. j., bo 30. marca 1945 ob pol 3 popoldne v uradnih prostorih, Kongresni trg 2.

Redna skupščina Osrednje vinarske zadruge v Ljubljani, z. z. o. j., bo 30. marca 1945 ob 2 popoldne v uradnih prostorih, Kongresni trg 2.

Redna skupščina Hranilnice in posojilnice na Selih pri Šumberku, z. z. n. j. v likvidaciji, bo 4. aprila 1945 ob 3 pop. v pisarni zadruge.

35. redna skupščina Hranilnice in posojilnice v Trebnjem, r. z. z. n. j., bo 28. marca 1945 ob pol 10 dopoldne v posojilničnem prostoru v Trebnjem.

Cena listu za naročnike 20 L na leto — Rokopisi se pošiljajo na naslov: uredništvo „Narodnega gospodarja“ v Ljubljani, Zavod za zadržništvo Ljubljanske pokrajine — Rokopisi se ne vračajo — Izdajatelj Zavod za zadržništvo Ljubljanske pokrajine. — Urednika dr. E. Čerfan in D. Schauer, oba v Ljubljani — Za Zadržno tiskarno M. Blejec v Ljubljani.